



# ADECUACION TARIFARIA

Compañía de teléfonos de Coyaiaque S.A. informa que a contar del 06 de junio 2008 sus tarifas máximas autorizadas, de acuerdo al decreto N° 14 de los Ministerios de Economía, Fomento y Reconstrucción, y de Transporte y Telecomunicaciones, de fecha 13 de Enero de 2005, serán las que se detallan a continuación:

## 1.1. SERVICIOS PRESTADOS A LOS USUARIOS FINALES

### 1.1.1 SERVICIO LINEA TELEFONICA

|   |           |
|---|-----------|
| <b>AREA 1 (Localidades Grandes)</b>           | \$ 15.264 |
| Coyaiaque, Puerto Aysén y Puerto Chacabuco.   |           |
| <b>AREA 2 (Localidades Mediana y Pequeña)</b> | \$ 15.264 |
| Resto de IX Región                            |           |

### 1.1.2 SERVICIO LOCAL MEDIDO

|  |           |
|--|-----------|
| <b>Servicio Local Medido (Localidades Grandes)</b>           |           |
| Horario Normal   | \$ 1.3684 |
| Horario Reducido   | \$ 0.4561 |
| Horario Nocturno   | \$ 0.2280 |
| <b>Servicio Local Medido (Entre Grandes)</b>                 |           |
| Horario Normal   | \$ 1.5295 |
| Horario Reducido   | \$ 0.5098 |
| Horario Nocturno   | \$ 0.2549 |
| <b>Servicio Local Medido (Grandes a Pequeñas y Medianas)</b> |           |
| Horario Normal   | \$ 2.2324 |
| Horario Reducido   | \$ 0.7440 |
| Horario Nocturno   | \$ 0.3720 |
| <b>Servicio Local Medido (Entre Pequeñas y Medianas)</b>     |           |
| Horario Normal   | \$ 2.2324 |
| Horario Reducido   | \$ 0.7440 |
| Horario Nocturno   | \$ 0.3720 |

### 1.1.3 TRAMO LOCAL

|  |           |
|--|-----------|
| <b>Tramo Local (Por comunicaciones hacia concesionarias Móviles, Rurales y de servicios públicos del mismo tipo)</b>   |           |
| (Coyaiaque)  | \$ 0.8838 |
| Horario Normal   | \$ 0.2979 |
| Horario Reducido   | \$ 0.1490 |
| Horario Nocturno   | \$ 0.0745 |
| (Pto. Aysén y Pto. Chacabuco)  |           |
| Horario Normal   | \$ 1.0532 |
| Horario Reducido   | \$ 0.3511 |
| Horario Nocturno   | \$ 0.1755 |
| <b>(Localidades Pequeñas y Medianas)</b>   |           |
| Horario Normal   | \$ 1.7542 |
| Horario Reducido   | \$ 0.5846 |
| Horario Nocturno   | \$ 0.2924 |
| <b>Tramo Local (Por comunicaciones hacia Sumistradores de Servicios Complementarios conectados a nivel de punto de terminación de red y Nivel 10X, 13X ó 14X conectado a la red de la concesionaria, con excepción de 131,132,133)</b> |           |
| (Coyaiaque)  |           |
| Horario Normal   | \$ 0.6139 |
| Horario Reducido   | \$ 0.2047 |
| Horario Nocturno   | \$ 0.1024 |
| (Pto. Aysén y Pto. Chacabuco)  |           |
| Horario Normal   | \$ 0.7742 |
| Horario Reducido   | \$ 0.2581 |
| Horario Nocturno   | \$ 0.1635 |
| <b>(Localidades Pequeñas y Medianas)</b>   |           |
| Horario Normal   | \$ 1.4788 |
| Horario Reducido   | \$ 0.4929 |
| Horario Nocturno   | \$ 0.2464 |

### Tramo Local Suministrador de Servicios Complementarios conectado

|   |           |
|---|-----------|
| a la red de la concesionaria a nivel de Punto de Terminación de Red mediante el servicio de conexión con facilidades de transmisión y conmutación |           |
| Modalidad Renta Mensual   |           |
| Localidades Grandes   | \$ 24.284 |
| Localidades Pequeñas y Medianas   | \$ 24.284 |
| Localidades Rurales   | \$ 24.306 |
| <b>(Localidades Grandes)</b>  |           |
| (Pto. Aysén y Pto. Chacabuco)   |           |
| Horario Normal  | \$ 0.1423 |
| Horario Reducido  | \$ 0.0475 |
| Horario Nocturno  | \$ 0.0237 |
| <b>(Localidades Pequeñas y Medianas)</b>  |           |
| Horario Normal  | \$ 0.1423 |
| Horario Reducido  | \$ 0.0475 |
| Horario Nocturno  | \$ 0.0237 |
| <b>(Localidades Rurales)</b>  |           |
| Horario Normal  | \$ 0.1426 |
| Horario Reducido  | \$ 0.0476 |
| Horario Nocturno  | \$ 0.0237 |

### PLANES TARIFARIOS DE MINUTOS

|   |           |
|---|-----------|
| <b>1.1.4 PREPAGO</b>  |           |
| <b>Tarifa Prepago (Localidades Grandes)</b>                             | \$ 6.2731 |
| Coyaiaque, Puerto Aysén y Puerto Chacabuco.                             |           |
| <b>Tarifa Cobro Revertido Prepago (Localidades Grandes)</b>             | \$ 5.4576 |
| <b>Tarifa Cobro Revertido Prepago (Localidades Pequeñas y Medianas)</b> | \$ 5.4576 |

### 1.1.5 SERVICIO DE INFORMACION

|  |           |
|--|-----------|
| Nivel 103 (Informaciones del servicio telefónico local)          | \$ 376.8  |
| <b>1.1.6 SERVICIO DE COMUNICACIONES DESDE TELEFONOS PUBLICOS</b> |           |
| Cargo Administración TP Local                                    | \$ 1.8785 |
| Cargo Administración TPLD Larga Distancia                        | \$ 2.6646 |

### 1.1.7 OTRAS PRESTACIONES ASOCIADAS AL SERVICIO TELEFONICO

|  |             |
|--|-------------|
| <b>AREA 1 (Coyaiaque)</b>  |             |
| Conexión Telefónica  | \$ 61.441.8 |
| Corte y Reposición de Servicio                                       | \$ 1.381.1  |
| Servicio de facturación detallada de comunicaciones locales          |             |
| Cargo de Habilitación  | \$ 1.223.7  |
| Renta Mensual  | \$ 375.6    |
| Cargo por Hoja emitida   | \$ 7.2      |
| Habilitación e inhabilitación de Accesos                             | \$ 2.011.8  |
| Cargo de habilitación Servicio No Publicar Ni Informar               | \$ 1.584.5  |
| Registro de cambio de datos Personales del Suscriptor                | \$ 1.526.1  |
| Cambio de Número solicitado por el suscriptor                        | \$ 10.683.3 |
| Suspensión Transitoria solicitada por el suscriptor                  | \$ 2.890.3  |
| Traslado de Línea Telefónica   | \$ 45.855.9 |
| Visita de Diagnóstico  | \$ 4.899.1  |
| Facilidades para la implementación del medidor de consumo telefónico |             |
| Medidor de Consumo Reversión Polaridad                               | \$ 13.015.8 |
| Medidor de Consumo Cargo Habilitación (Visualización)                | \$ 13.441.7 |
| Medidor de Consumo Instalación y Sellado                             | \$ 14.385.3 |

### 1.2.1 FUNCIONES ADMINISTRATIVAS PARA PROVEEDORES SSSC

|   |             |
|---|-------------|
| <b>AREA 1 (Coyaiaque)</b>   |             |
| Facilidades para servicios de numeración complementaria: (operadoras) | \$ 10.886.4 |
| Facilidades SSSC (Operadoras) Conf. Número en BD                      | \$ 227.5    |
| Facilidades SSSC (Operadoras) Traducción Llamada                      | \$ 3.3      |
| Facilidades SSSC (Operadoras) Renta Mensual                           | \$ 8.844.5  |
| Facilidades SSSC (Empresas) Conf. Número en BD                        | \$ 227.6    |
| Facilidades SSSC (Empresas) Traducción Llamada                        | \$ 462.2    |
| Facilidades SSSC (Empresas) Renta Mensual                             | \$ 7.073.9  |
| Facilidades SSSC (Residenciales) Conf. Número en BD                   | \$ 227.4    |
| Facilidades SSSC (Residenciales) Traducción Llamada                   | \$ 207.9    |
| Facilidades SSSC (Residenciales) Renta Mensual                        | \$ 10.886.4 |
| Facilidad Portabilidad SSSC Conf. Número en BD                        | \$ 0.0      |
| Facilidad Portabilidad SSSC Traducción Llamada                        | \$ 0.0      |
| Facilidad Portabilidad SSSC Renta Mensual                             | \$ 3.285.0  |

### 1.2.2 Servicio de Información de suscriptores,

|  |             |
|--|-------------|
| administrado a concesionaria de servicio público telefónico. |             |
| <b>AREA 1</b>  |             |
| Renta Mensual por prestación                                 | \$ 54.953.2 |

### 2.1.1 CARGO DE ACCESO A LA TOTALIDAD DE LA ZONA PRIMARIA

|  |           |
|--|-----------|
| <b>Cargos de Acceso</b>                  |           |
| (Coyaiaque)                              |           |
| Horario Normal                           | \$ 0.6139 |
| Horario Reducido                         | \$ 0.2047 |
| Horario Nocturno                         | \$ 0.1022 |
| (Pto. Aysén y Pto. Chacabuco)            |           |
| Horario Normal                           | \$ 0.7742 |
| Horario Reducido                         | \$ 0.2581 |
| Horario Nocturno                         | \$ 0.1290 |
| <b>(Localidades Pequeñas y Medianas)</b> |           |
| Horario Normal                           | \$ 1.4788 |
| Horario Reducido                         | \$ 0.4929 |
| Horario Nocturno                         | \$ 0.2464 |

|  |           |
|--|-----------|
| <b>2.1.2 Servicio de Tránsito de comunicaciones a través de un PTR</b> |           |
| <b>Cargos de Tránsito</b>  |           |
| (Localidades Grandes)  |           |
| Horario Normal   | \$ 0.4320 |
| Horario Reducido   | \$ 0.1440 |
| Horario Nocturno   | \$ 0.0720 |

|   |                 |
|---|-----------------|
| <b>2.2.1.1 Conexión al PTR sin facilidades de conmutación y transmisión</b> |                 |
| Renta Conexión mediante troncales (Op.Agregada)                             | \$ 289.589.9867 |
| Renta Conexión mediante troncales (Op.Desagregada)                          | \$ 62.112.2055  |
| Cargo por Desconexión Troncales   | \$ 11.7845      |

### 2.2.1.2. Conexión al PTR con facilidades de conmutación y transmisión

|  |                    |
|--|--------------------|
| <b>AREA 1</b>  |                    |
| Renta Conexión a PTR con Fac. Conn. y Tx (Coyaiaque)                   | \$ 6.216.845.4654  |
| Renta Conexión a PTR con Fac. Conn. y Tx (Pto. Aysén y Pto. Chacabuco) | \$ 7.751.212.8511  |
| Renta Conexión a PTR con Fac. Conn. y Tx (Localidades Peq. y Med.)     | \$ 14.502.389.1442 |
| Cargo de Desconexión desde troncales                                   | \$ 11.784.4533     |

### 2.2.2 Adecuación de obras civiles

|   |                 |
|---|-----------------|
| <b>AREA 1</b>                                   |                 |
| Ades. O.C. Cargo por Cámara Habilitada          | \$ 679.549.8540 |
| Ades. O.C. Canalización por Mí Lineal           | \$ 139.694.0230 |
| Cargo Conexión a MDF (Con protectores gaseosos) | \$ 994.804.0879 |
| Cargo Conexión a FDF ó IDF                      | \$ 273.787.0836 |
| Renta Conexión a MDF (Con protectores gaseosos) | \$ 13.972.2623  |
| Renta Conexión a FDF ó IDF                      | \$ 1.009.9787   |

### 2.2.3 Uso de espacio físico y seguridad,

|  |                 |
|--|-----------------|
| uso de energía eléctrica y climatización.      |                 |
| <b>AREA 1</b>                                  |                 |
| Cargo adecuación espacio físico en PTR         | \$ 340.902.6099 |
| Espacio y Seguridad utilizados M2              | \$ 47.290.8733  |
| Supervisión Visitas Técnicas de la Contratante | \$ 9.826.1958   |
| Desahilitación de espacio físico en PTR        | \$ 340.902.6099 |
| Energía Rectificada y Respaldaada (Kwh/mes)    | \$ 478.6072     |
| Climatización (Kwh/mes)                        | \$ 193.6738     |

### 2.2.4 Enrutamiento de tráfico de las concesionarias interconectadas

|   |                |
|---|----------------|
| o de los proveedores de servicios complementarios conectados. |                |
| Servicio enrutamiento de tráfico                              | \$ 58.445.1241 |

### 2.2.5 Adecuación de la red para incorporar y habilitar el código portador

|  |                |
|--|----------------|
| o la numeración asociada al servicio complementario. |                |
| Cargo por Centro de conmutación solicitado           | \$ 56.042.8050 |

### 2.3 Funciones administrativas suministradas a portadores

|   |             |
|---|-------------|
| y a suministradores de servicios complementarios.       |             |
| <b>AREA 1</b>   |             |
| Medición (Cargo por registro)                           | \$ 0.5983   |
| Tasación (Cargo por registro)                           | \$ 2.7783   |
| Facturación (Cargo por registro)                        | \$ 9.7537   |
| Cobranza (Cargo por bolsa emitida)                      | \$ 132.2633 |
| Administración de saldos (Cargo por registro facturado) | \$ 6.1574   |
| Administración de Saldos de Cobranza                    | \$ 53.7231  |

### 2.4 Facilidades necesarias para establecer y operar el sistema multiportador.

|   |                   |
|---|-------------------|
| Servicios de inf. de Redes informáticas (Información n sobre modificación de redes renta anual) | \$ 103.387.6786   |
| INFORME ART47 SUBTEL(SUS Y TRAF LD)   | \$ 57.799.1059    |
| Acceso remoto las 24 Hrs. a información   | \$ 1.554.880.0316 |
| Informe Semanal (Tráf. LD)  | \$ 113.218.6254   |
| Cargo Habilitación Multiportador en la red  | \$ 4.648.3030     |
| CARGO DE ADMIN Y SOPORTE SMPCC  | \$ 3.073.511.9807 |
| CARGO ACTIV/DESACTIV. ABONADO   | \$ 3.173.7206     |

### 3. Servicios de transmisión y/o conmutación de señales

|  |           |
|--|-----------|
| provistos como circuitos privados, dentro de la zona primaria suministrados a concesionarias, permisionarias y público en general. |           |
| <b>Servicio Par de Cobre</b>   |           |
| Cargo de Instalación (Todas las áreas)   | \$ 49.624 |
| Cargo Mensual  | \$ 11.419 |
| Localidades Grandes  | \$ 11.419 |

|   |           |
|---|-----------|
| Desahilitación Servicio Par de Cobre          | \$ 6.812  |
| Acometida Par de Cobre (Cargo de Instalación) | \$ 20.392 |

|   |            |
|---|------------|
| <b>Servicio de Espacio de Equipos (Housing)</b> |            |
| Habilitación de Espacio (Housing)               | \$ 79.938  |
| Espacio y Seguridad utilizados M2 (Housing)     | \$ 81.752  |
| Espacio por unidad de Rack (Housing)            | \$ 2.236   |
| Desahilitación de Espacio (Housing)             | \$ 130.087 |
| Energía Rect y Resp. Cargo por KWh-mes          | \$ 1.556   |
| Climatización Cargo por KWh-mes                 | \$ 95      |

|                             |          |
|-----------------------------|----------|
| Servicio Técnico de Visitas | \$ 1.174 |
|-----------------------------|----------|

### Adecuación de Obras Civiles

|  |            |
|--|------------|
| Cargo por Cámara Habilitada                      | \$ 679.590 |
| Adecuación Canalización Mí Lineal                | \$ 139.694 |
| Terminación de Cables por Conexión a MDF         | \$ 994.804 |
| Terminación de Cables por Conexión a FDF ó IDF   | \$ 273.787 |
| Mantenimiento de Terminación por Cnx a MDF ó IDF | \$ 1.372   |
| Mantenimiento de Terminación por Cnx a FDF ó IDF | \$ 1.070   |

### Enlace punto a punto entre centros de conmutación

|   |              |
|---|--------------|
| Cargo Habilitación Enlace pto a pto entre Centros de Cx   | \$ 25.524    |
| Renta Habilitación Enlace pto a pto entre Centros de Cx   | \$ 2.334.401 |
| Cargo Desahilitación Enlace pto a pto entre Centros de Cx | \$ 17.808    |

### Servicio de facilidades para otros servicios en línea

|                                      |           |
|--------------------------------------|-----------|
| de un suscriptor de la concesionaria |           |
| Cargo de habilitación, cargo por vez | \$ 45.814 |
| Renta mensual                        | \$ 6.597  |
| Cargo desahilitación, cargo por vez  | \$ 5.118  |

### Información de oportunidad y disponibilidad de servicios desagregados

|  |            |
|--|------------|
| Renta anual  | \$ 517.821 |
| Consulta disponibilidad de servicios desagregados y reventa asociada a una central | \$ 4.930   |
| Figuración en Guía para líneas de reventa  | \$ 306     |

### Servicio línea telefónica analógica o digital para reventa

|  |           |
|--|-----------|
| Cargo por Conexión (Reventa)                 | \$ 19.577 |
| Servicio Línea Telefónica (Localidad Grande) | \$ 12.166 |

### Servicio Local Medido Renta (Localidades Grandes)

|                  |           |
|------------------|-----------|
| Horario Normal   | \$ 1.1052 |
| Horario Reducido | \$ 0.3683 |
| Horario Nocturno | \$ 0.1842 |

### Tramo Local Renta (Localidades Grandes)

|                  |           |
|------------------|-----------|
| Horario Normal   | \$ 0.6594 |
| Horario Reducido | \$ 0.2198 |
| Horario Nocturno | \$ 0.1098 |

### Tramo Local Renta (Localidades Pequeñas y Medianas)

|                  |           |
|------------------|-----------|
| Horario Normal   | \$ 0.8187 |
| Horario Reducido | \$ 0.2729 |
| Horario Nocturno | \$ 0.1365 |



VALORES CON IVA